

Nhiễm virus Zika

Tác nhân gây bệnh

Nhiễm vi rút Zika là một bệnh do muỗi truyền gây ra bởi vi rút Zika.

Đặc điểm lâm sàng

Hầu hết những người bị nhiễm virus Zika đều không có triệu chứng. Đối với những bệnh nhân có triệu chứng, họ thường biểu hiện phát ban da, sốt, viêm kết mạc, đau cơ hoặc khớp, khó chịu và đau đầu. Những triệu chứng này thường nhẹ và thường kéo dài trong 2 – 7 ngày.

Nhiễm virus Zika khi mang thai là nguyên nhân gây ra chứng đầu nhỏ và các dị tật bẩm sinh khác ở trẻ sơ sinh. Các dị tật bẩm sinh có thể xảy ra sau cả nhiễm trùng có triệu chứng và không triệu chứng. Nhiễm Zika trong thai kỳ cũng có thể gây ra các biến chứng như mất thai, thai chết lưu và sinh non.

Nhiễm virus Zika cũng có thể gây ra hội chứng *Guillain-Barré*, bệnh thần kinh và viêm tủy.

Phương thức truyền bệnh

Virus Zika chủ yếu lây truyền sang người thông qua vết cắn của muỗi *Aedes* bị nhiễm bệnh. *Aedes aegypti*, hiện không được tìm thấy ở Hồng Kông, được coi là vector quan trọng nhất. Các loài muỗi *Aedes* khác như *Aedes albopictus* thường được tìm thấy ở Hồng Kông cũng được coi là vector tiềm năng.

Virus Zika cũng có thể lây truyền từ mẹ sang thai nhi trong thai kỳ, cũng như qua quan hệ tình dục, truyền máu và các sản phẩm máu, và có thể qua cấy ghép nội tạng.

Thời gian ủ bệnh

Thời gian ủ bệnh của nhiễm virus Zika dao động từ 3 – 14 ngày.

Quản lý

Không có thuốc đặc trị cho nhiễm virus Zika. Giảm triệu chứng và ngăn ngừa mất nước là biện pháp chính của điều trị. Nếu các triệu chứng trở nên tồi tệ hơn, bệnh nhân nên tìm kiếm chăm sóc y tế và lời khuyên.

Phòng ngừa

Hiện tại, không có vắc-xin hiệu quả chống lại sự nhiễm virus Zika. Biện pháp phòng ngừa tốt nhất là tránh bị muỗi đốt và ngăn chặn muỗi sinh sôi. Công chúng cũng được khuyến khích nên thực hiện các biện pháp phòng ngừa để ngăn chặn lây truyền virus Zika qua đường tình dục.

Phòng chống muỗi đốt

1. Mặc áo dài tay rộng, sáng màu và quần dài
2. Sử dụng thuốc chống côn trùng có chứa DEET trên các bộ phận tiếp xúc của cơ thể và quần áo.

- Phụ nữ mang thai và trẻ em từ 6 tháng tuổi trở lên có thể sử dụng thuốc chống côn trùng có chứa DEET.
3. Thực hiện các biện pháp phòng ngừa bổ sung khi tham gia các hoạt động ngoài trời:
- Tránh sử dụng mỹ phẩm có mùi thơm hoặc các sản phẩm chăm sóc da
 - Bôi lại thuốc chống côn trùng theo hướng dẫn

Phòng chống muỗi sinh sôi

1. Ngăn chặn sự tích tụ nước tù đọng

- Thay nước trong bình mỗi tuần một lần
- Tránh sử dụng đĩa bên dưới chậu hoa
- Đậy kín các thùng chứa nước
- Đảm bảo khay nhỏ giọt điều hòa không có nước tù đọng
- Đặt tất cả lon và chai đã qua sử dụng vào thùng rác có nắp đậy

2. Kiểm soát các vectơ và hồ chứa của các bệnh

- Lưu trữ thực phẩm và xử lý rác đúng cách

Để biết thêm thông tin về kiểm soát và phòng chống muỗi sinh sản, vui lòng truy cập trang web của Cục Vệ sinh Thực phẩm và Môi trường (FEHD) tại http://www.fehd.gov.hk/english/pestcontrol/handbook_prev_mos_breeding.html.

Lời khuyên cho du khách

1. Thực hiện biện pháp để tránh muỗi đốt. Đối với trẻ em đi du lịch đến các quốc gia hoặc khu vực có bệnh do muỗi truyền là đặc hữu hoặc dịch bệnh và có khả năng phơi nhiễm, trẻ em từ 2 tháng tuổi trở lên có thể sử dụng thuốc chống côn trùng có chứa DEET với nồng độ DEET lên đến 30%. Để biết chi tiết về việc sử dụng thuốc chống côn trùng và các điểm chính cần quan sát, vui lòng tham khảo '[Mẹo sử dụng thuốc chống côn trùng](#)'.
2. Nếu đến các khu vực lây [truyền virus Zika đang hoạt động](#), đặc biệt đối với những người bị rối loạn miễn dịch hoặc bệnh mãn tính nặng và phụ nữ có kế hoạch thụ thai hoặc bạn tình nam của họ, hãy sắp xếp tư vấn với bác sĩ ít nhất 6 tuần trước chuyến đi và có các biện pháp phòng ngừa bổ sung để tránh muỗi đốt.
3. Nếu đi du lịch ở các vùng nông thôn có lây truyền virus Zika đang hoạt động, hãy mang theo lưới giường di động và bôi permethrin (một loại thuốc trừ sâu) lên nó. Permethrin KHÔNG nên được áp dụng cho da. Tìm kiếm chăm sóc y tế kịp thời nếu cảm thấy không khỏe.
4. Du khách trở về từ các khu vực lây truyền tích cực nên sử dụng thuốc chống côn trùng trong ít nhất 21 ngày sau khi đến Hong Kong. Nếu cảm thấy không khỏe, ví dụ như bị sốt, người đó nên tìm kiếm lời khuyên y tế kịp thời và cung cấp chi tiết chuyến đi cho bác sĩ.

Ngăn ngừa lây truyền qua đường tình dục

1. Tất cả du khách nên thực hành quan hệ tình dục an toàn hơn (bao gồm sử dụng bao cao su đúng cách và nhất quán) hoặc kiêng hoạt động tình dục trong khi đi đến các khu vực

- có sự lây truyền đang diễn ra.
2. Du khách nam và nữ trở về từ các khu vực lây truyền tích cực nên thực hành quan hệ tình dục an toàn hơn hoặc kiêng khem ít nhất 3 tháng và 2 tháng tương ứng khi trở về.

Lời khuyên cho phụ nữ mang thai

1. Phụ nữ mang thai nên chú ý đến nguy cơ nhiễm trùng nếu họ đi đến các khu vực có lây truyền đang hoạt động.
2. Phụ nữ mang thai nên sử dụng thuốc chống côn trùng có chứa DEET trong khi đi du lịch đến các khu vực có lây truyền đang hoạt động.
3. Bạn tình của phụ nữ mang thai sống ở hoặc trở về từ các khu vực có sự lây truyền tích cực nên thực hành quan hệ tình dục an toàn hơn hoặc kiêng hoạt động tình dục trong suốt thai kỳ.
4. Phụ nữ mang thai trở về từ các khu vực có sự lây truyền tích cực nên:
 - Tham gia theo dõi thai định kỳ và thông báo cho bác sĩ phụ trách về lịch sử du lịch gần đây;
 - Quan sát các triệu chứng nhiễm virus Zika và tìm kiếm sự tư vấn y tế càng sớm càng tốt nếu cảm thấy không khỏe;
 - Bôi thuốc chống côn trùng ít nhất 21 ngày sau khi đến Hồng Kông.

Để biết thêm thông tin về sức khỏe, vui lòng truy cập trang web của Trung Tâm Bảo Vệ Sức Khỏe. www.chp.gov.hk

Bản dịch chỉ mang tính chất tham khảo. Trong trường hợp có sự khác biệt giữa phiên bản dịch và phiên bản tiếng Anh, phiên bản tiếng Anh sẽ được ưu tiên.

Translated version is for reference only. In case of discrepancies between translated version and English version, English version shall prevail.

3 Tháng một 2024 (3 January 2024)

Zika Virus Infection

Causative agent

Zika virus infection is a mosquito-borne disease caused by Zika virus.

Clinical features

Most people infected with Zika virus infection are asymptomatic. For patients with symptoms, they commonly present with skin rash, fever, conjunctivitis, muscle or joint pain malaise and headache . These symptoms are generally mild and usually last for 2 – 7 days.

Zika virus infection during pregnancy is a cause of microcephaly and other congenital malformations in the infant. Congenital malformations can occur following both symptomatic and asymptomatic infection. Zika infection in pregnancy can also cause complications such as fetal loss, stillbirth and preterm birth.

Zika virus infection can also cause Guillain-Barré syndrome, neuropathy and myelitis.

Mode of transmission

Zika virus is mainly transmitted to humans through the bite of an infected *Aedes* mosquito. *Aedes aegypti*, which is currently not found in Hong Kong, is considered the most important vector. Other *Aedes* mosquito species such as *Aedes albopictus* which is commonly found in Hong Kong are also considered as potential vectors.

Zika virus can also be transmitted from mother to fetus during pregnancy, as well as through sexual contact, transfusion of blood and blood products, and possibly through organ transplantation.

Incubation period

The incubation period of Zika virus infection ranges from 3 – 14 days.

Management

There is no specific medication for Zika virus infection. Symptomatic relief and prevention of dehydration is the mainstay of treatment. If symptoms worsen, patients should seek medical care and advice.

Prevention

At present, there is no effective vaccine against Zika virus infection. The best preventive measure is to avoid mosquito bites and prevent mosquito proliferation. The public is also advised to take precautions to prevent sexual transmission of Zika virus.

Prevention of mosquito bites

1. Wear loose, light-coloured, long-sleeved tops and trousers
2. Use DEET-containing insect repellent on exposed parts of the body and clothing.

- Pregnant women and children of 6 months or older can use DEET-containing insect repellent.
3. Take additional preventive measures when engaging in outdoor activities:
 - Avoid using fragrant cosmetics or skin care products
 - Re-apply insect repellents according to instructions

Prevention of mosquito proliferation

1. Prevent accumulation of stagnant water
 - Change the water in vases once a week
 - Avoid using saucers underneath flower pots
 - Cover water containers tightly
 - Ensure air-conditioner drip trays are free of stagnant water
 - Put all used cans and bottles into covered dustbins
2. Control vectors and reservoir of the diseases
 - Store food and dispose of garbage properly

For more information about control and prevention of mosquito breeding, please visit the website of Food and Environmental Hygiene Department (FEHD) at http://www.fehd.gov.hk/english/pestcontrol/handbook_prev_mos_breeding.html

Advice for travellers

1. Take measures to avoid mosquito bites. For children who travel to countries or areas where mosquito-borne diseases are endemic or epidemic and where exposure is likely, children aged 2 months or above can use DEET-containing insect repellents with a concentration of DEET up to 30%. For details about the use of insect repellents and the key points to be observed, please refer to '[Tips for using insect repellents](#)'.
2. If going to areas of [active Zika virus transmission](#), especially for persons with immune disorders or severe chronic illnesses and women planning to conceive or their male sexual partners, arrange a consultation with a doctor at least 6 weeks before the trip, and have extra preventive measures to avoid mosquito bites
3. If travelling in rural areas of active Zika virus transmission, carry a portable bed net and apply permethrin (an insecticide) on it. Permethrin should NOT be applied to the skin. Seek medical attention promptly if feeling unwell.
4. Travellers returning from areas of active transmission should apply insect repellent for at least 21 days after arrival in Hong Kong. If feeling unwell e.g. having a fever, the person should seek medical advice promptly, and provide travel details to the doctor.

Prevention of sexual transmission

1. All travellers should practice safer sex (including correct and consistent use of condoms) or abstain from sexual activity during travel to areas of active transmission.
2. Male and female travellers returning from areas of active transmission should practice safer sex or abstinence for at least 3 months and 2 months respectively upon return.

Advice for pregnant women

1. Pregnant women should pay close attention to the infection risk if they travel to areas with active transmission.
2. Pregnant women are advised to use DEET-containing insect repellent during travel to areas with active transmission.
3. Sexual partners of pregnant women living in or returning from areas of active transmission should practice safer sex or abstain from sexual activity throughout pregnancy.
4. Pregnant women returning from areas with active transmission are advised to:
 - Attend antenatal follow up regularly and inform the attending doctor about recent travel history;
 - Observe for symptoms of Zika virus infection and seek medical advice as soon as possible if feeling unwell;
 - Apply insect repellent for at least 21 days after arrival in Hong Kong.

3 January 2024